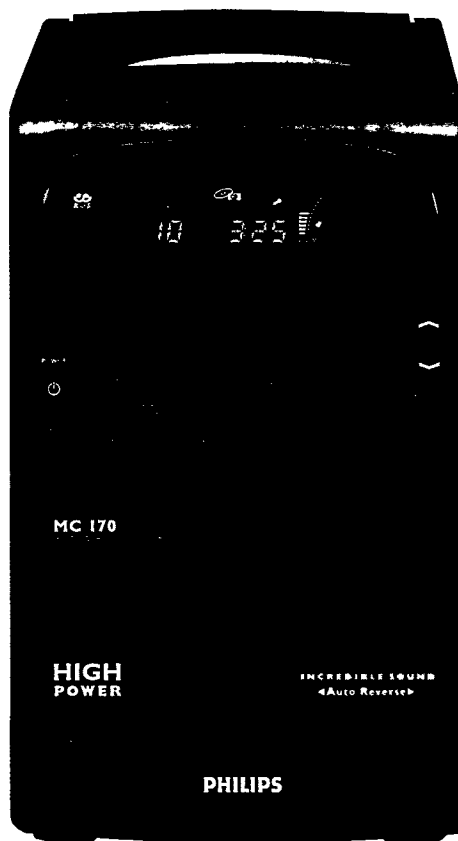


PHILIPS

MC150 / MC170 Micro System



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brúgsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως
Manual de utilização



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.:

Mains Plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 A, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5A.

Note:

The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live. (L)

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead – not simply over the two wires.

Copyright :

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

NORGE

- Typeskilt finnes på apparatens bakside.
- **Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettets så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Index

ITALIA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MC150 e MC170 Philips risponde alle prescrizioni dell' art. 2, comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 15/3/1996

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

English	page 5	English
Français	page 19	Français
Español	página 33	Español
Deutsch	seite 47	Deutsch
Nederlands	página 61	Nederlands
Italiano	pagina 75	Italiano
Svenska	sida 89	Svenska
Dansk	side 103	Dansk
Suomi	sivut 117	Suomi
Ελληνικά	σελίδα 131	Ελληνικά
Português	pagina 145	Português

Yleisohjeita

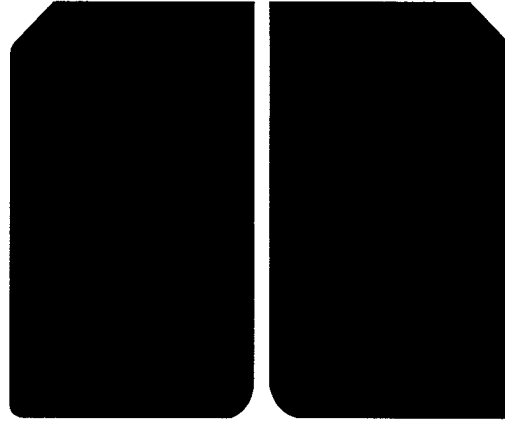
- Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat määräykset.
 - Arvokilpi on laitteen takana.
 - Tallennus on sallittua tekijänoikeuslaissa mainituin rajoituksin.
- 1 Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme tehneet parhaamme, että pakkauksesta olisi helppo erotella kolme materiaalia:
 - pahvi (laatikko)
 - styroxmuovi (iskuja vaimentava pehmike)
 - polyeteeni (pussit, vaahtomuovit)
 Suosittelemme noudatettavaksi näiden materiaalien hävittämisestä annettuja paikallisia ohjeita.
 - 2 Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Suosittelemme noudatettavaksi vanhojen laitteiden kierrätyksestä annettuja paikallisia ohjeita.
 - 3 Älä hävitä vanhoja paristoja talousjätteen mukana. Suosittelemme noudatettavaksi vanhojen paristojen hävittämisestä annettuja paikallisia ohjeita.
 - 4 Huom. Katkaisemalla laitteesta valmiustoiminnon yön ajaksi säästät energiaa.

Turvaohjeita

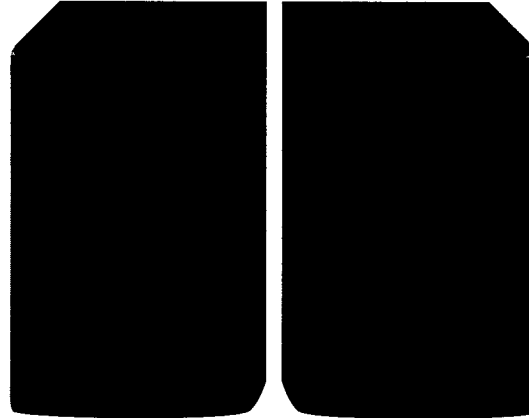
- Ennen kuin otat laitteen käyttöön, tarkista että sen arvokilpeen merkitty käyttöjännite (tai jänniteenvalitsimen näyttämä jännite) vastaa paikallista verkkojännitettä. Kysy tarvittaessa neuvoa myyjältä (tai vaihda jänniteenvalitsin oikeaan asentoon). Arvokilpi on laitteen takana.
- Älä siirtele tai liikuttele laitetta, silloin kun virta on kytketty.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Ylikuumenemisen välttämiseksi laitteen ympärille on jätettävä riittävästi tilaa ilmankierrolle.
- Suojaa laite kosteudelta, sateelta, hiekalta ja liialta kuumuudelta.
- Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä silloin takuu lakkaa olemasta voimassa!
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa huoneessa, laitteen CD-soittimen linssiin saattaa kondensoitua kosteutta. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä virta päälle noin tunniksi ilman että syötät levyä, kunnes toisto toimii taas normaalisti.
- Staattinen sähköpurkaus saattaa aiheuttaa yllättäviä oireita. Katso häviävätkö oireet, jos irrotat verkkojohdon pistorasiasta ja kytket takaisin hetken kuluttua.
- **Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**
- Laite ei saa olla alttiina tippu- tai roiskevedelle.
- **Luokan 1 laserlaite**
Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Kaiuttimet

Vain mallissa MC 150



Vain mallissa MC 170



Tarvikkeet (mukana)

- Kauko-ohjain
- Kauko-ohjaimen paristot
- AM-kehäantenni
- ULA-lanka-antenni
- Verkkojohto

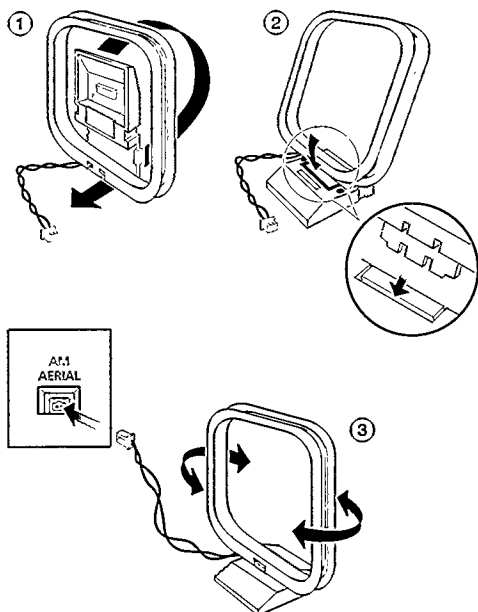
Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen

- Laita paristot (koko R03, UM-4 tai AAA vain mallissa MC 170 ja koko R6, UM-3 tai AA vain mallissa MC 150) kauko-ohjaimen lokerossa olevan kaavion mukaan.
- Poista paristot, kun ne ovat kuluneet loppuun tai niitä ei pitkään aikaan käytetä, etteivät ne mahdollisesti vuotaessaan aiheuta vahinkoa. Käytä aina vain samankokoisia paristoja, koko R03, UM-4 tai AAA vain mallissa MC 170 ja koko R6, UM-3 tai AA vain mallissa MC 150.

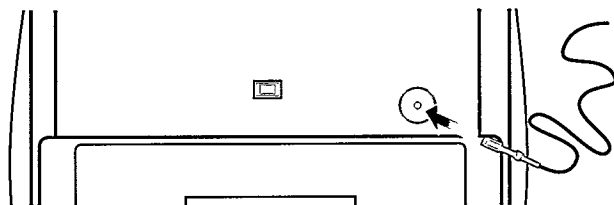
KÄYTTÖNOTTO

AM-antennin liittäminen

Yhdistä mukana oleva kehäantenni liitännään AM AERIAL. Säädä antennin asentoa, niin että vastaanotto on hyvä.



ULA-antennin liittäminen

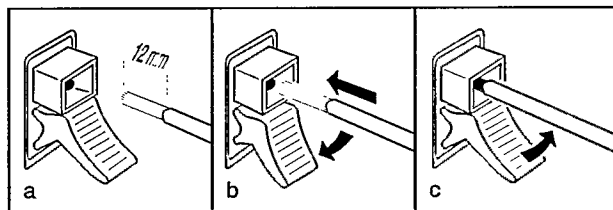


Yhdistä mukana oleva ULA-lanka-antenni liitännään FM AERIAL 75Ω. Säädä antennin asentoa, niin että vastaanotto on hyvä.

Ulkoantenni

Paras ULA-stereovastaanotto saadaan yhdistämällä ULA-ulkantenni liitännään FM AERIAL 75Ω koaksiaalijohdolla (75Ω).

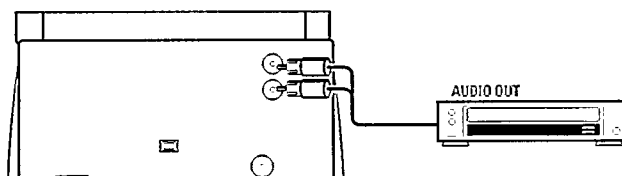
Kaiuttimien liittäminen



- Yhdistä oikea kaiutin liitännään **R**; punainen johdin liittimeen **+** ja musta johdin liittimeen **-**.
- Yhdistä vasen kaiutin liitännään **L**; punainen johdin liittimeen **+** ja musta johdin liittimeen **-**.
- Kiinnitä paljas johdin kuvassa näytetyllä tavalla.

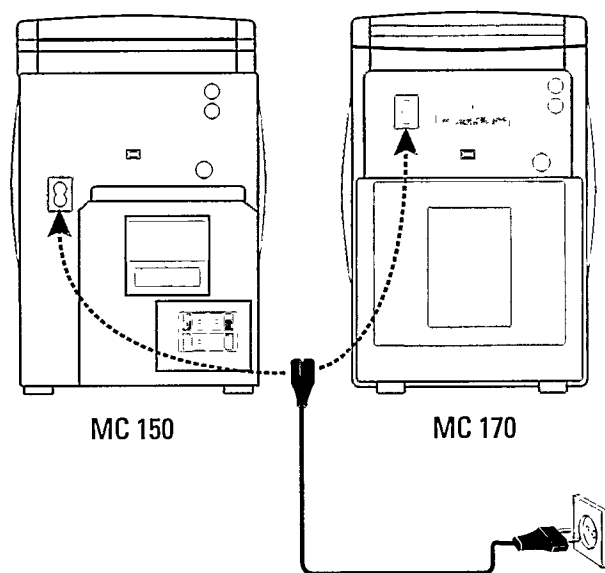
Muiden laitteiden liittäminen

Voit yhdistää tv:n, DCC:n tai kuvanauhurin vasemman ja oikean äänikanavan (AUDIO OUT) laitteen liitännöihin AUX.



Liittäminen sähköverkkoon

Kun kaikki muut kytkennät on tehty, yhdistä verkkojohto laitteen verkkoliitännään ja pistorasiaan.

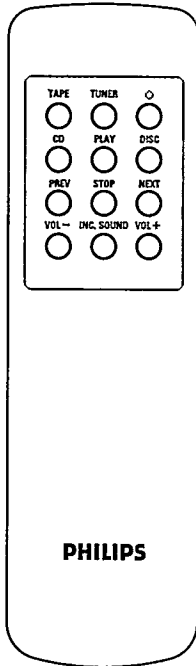


Kauko-ohjaimen toiminnot

- Valitse ensin kauko-ohjattava laite painamalla kauko-ohjaimesta yhtä ohjelmanvalintapainiketta (esim. CD, TUNER, TAPE tai AUX (vain mallissa MC170)).
- Valitse sitten toiminto.

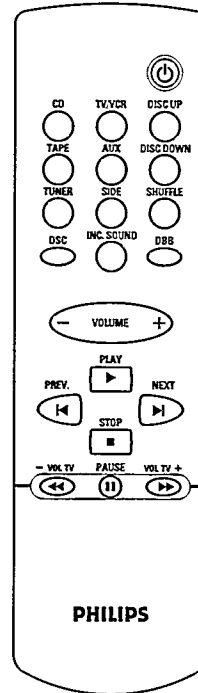
Huom. TV/kuvanauhuri: laitteen tulee toimia RC-5-kauko-ohjausjärjestelmällä.

Vain mallissa MC 150



- ⏻ laitteen kytkeminen valmiustoimintoon.
- TUNER** TUNER-toiminnon valinta.
- TAPE** TAPE-toiminnon valinta.
- CD** CD-toiminnon valinta.
- PLAY** toiston aloitus CD- tai TAPE-toiminnossa.
- DISC** ei toimi tässä mallissa.
- PREV/NEXT**
 - viritin pienemmän/suuremman esiviritetyn aseman valinta.
 - CD edellisen/seuraavan kappaleen valinta.
- STOP** toiston pysäytys CD- tai TAPE-toiminnossa.
- VOLUME +/-** äänenvoimakkuuden säätö.
- INCREDIBLE SOUND** ...pseudo surround spatial -äänentoiston valinta.

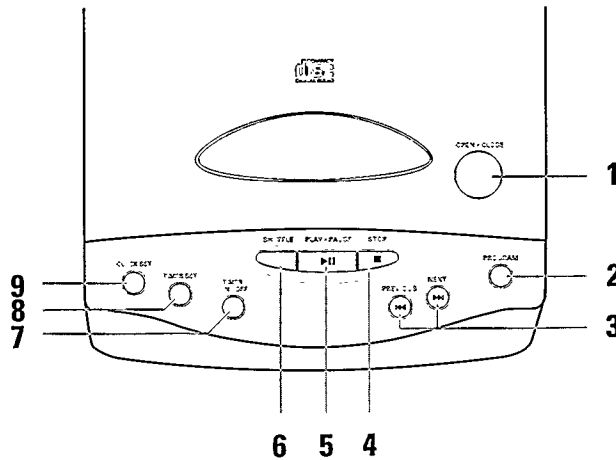
Vain mallissa MC 170



- ⏻ laitteen kytkeminen valmiustoimintoon.
- CD** CD-toiminnon valinta.
- TV/VCR** TV/VCR-toiminnon valinta.
- DISC UP/DOWN** ei toimi tässä mallissa.
- TUNER** TUNER-toiminnon valinta.
- AUX** oheislaitetoiminnon valinta.
- TAPE** TAPE-toiminnon valinta.
- SIDE** toistosuunnan valinta TAPE-toiminnossa.
- SHUFFLE** CD-levyn kappaleiden toisto satunnaisessa järjestyksessä
- DSC** digitaalisten ääniasetusten valinta: OPTIMAL, JAZZ, CLASSIC, ROCK tai POP.
- INCREDIBLE SOUND** ...pseudo surround spatial -äänentoiston valinta.
- DBB** dynaamisen bassoboosterin kytkentä/katkaisu.
- VOLUME +/-** äänenvoimakkuuden säätö.
- PLAY** toiston aloitus CD- tai TAPE-toiminnossa.
- STOP** toiston pysäytys CD- tai TAPE-toiminnossa.
- ◀ **PREV/NEXT** ▶
 - viritin pienemmän/suuremman esiviritetyn aseman valinta.
 - CD edellisen/seuraavan kappaleen valinta.
 - tv/kuvanauhuri edellisen/seuraavan kanavan valinta.
- PAUSE II** CD-levyn toiston keskeytys.
- ◀◀/▶▶
 - viritin pienemmän/suuremman taajuuden valinta.
 - CD tietyn kohdan haku.
 - nauhuri nauhan pikakelaus taaksepäin/eteenpäin.
- TV VOLUME +/-** tv:n äänenvoimakkuuden säätö (RC5-järjestelmä).

PAINIKKEET

Päältä



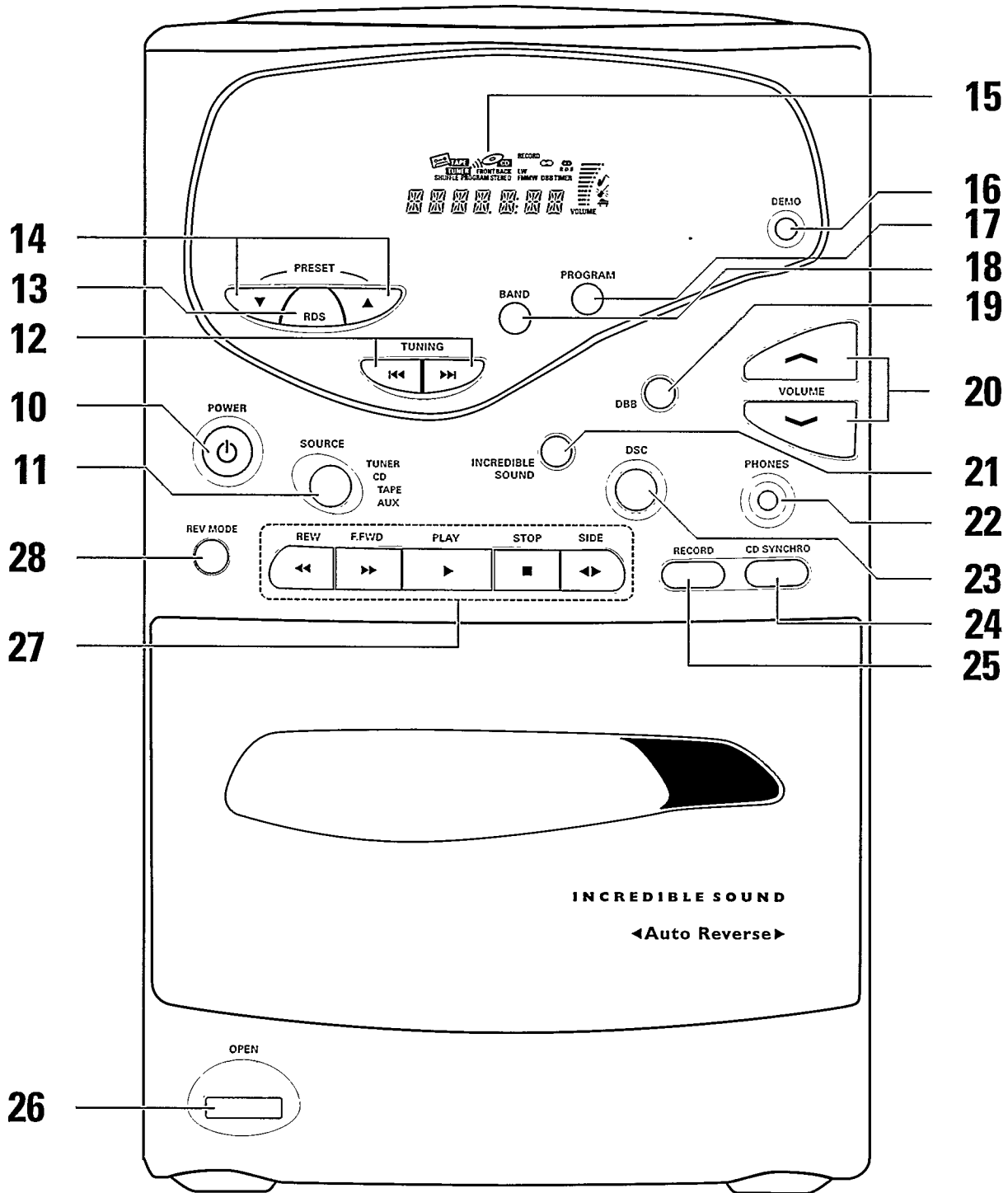
- 1 OPEN • CLOSE**
– CD-pesän avaus
- 2 PROGRAM**
– CD-kappaleiden ohjelmointi.
- 3 ◀◀ PREVIOUS/NEXT ▶▶**
– siirto soivan tai edellisen/seuraavan kappaleen alkuun tai haku taaksepäin/eteenpäin.
- 4 STOP ■**
– CD-toiston pysäytys tai ohjelman poisto.
- 5 PLAY • PAUSE ▶▶**
– CD-toiston aloitus tai keskeytys.
- 6 SHUFFLE**
– levyn kaikkien kappaleiden toisto satunnaisessa järjestyksessä.
- 7 TIMER ON • OFF**
– ajastimen kytkentä/katkaisu.
- 8 TIMER SET**
– ajastimen asetus.
- 9 CLOCK SET**
– kellon asetus.

Edestä

- 10 POWER**
– laitteen kytkeminen toimintaan tai valmiustoimintoon.
- 11 SOURCE**
seuraavat valinnat:
TUNER : radiotoiminnon kytkentä.
CD : CD-toiminnon kytkentä.
TAPE : TAPE-toiminnon kytkentä.
AUX : vaihto AUX-toimintoon (oheislaite, esim. tv:n, laserlevyn tai kuvanauhurin ääni).
- 12 TUNING ◀◀ tai ▶▶**
– radioasemien viritys
◀◀ : pienemmät taajuudet.
▶▶ : suuremmat taajuudet.
Käytetään myös kellon ja ajastimen asetuksessa.
- 13 RDS-JÄRJESTELMÄ (RADIO DATA SYSTEM)**
– RDS-aseman lähettämien eri tietojen valinta.
- 14 PRESET ▲ tai ▼**
– radioaseman valinta muistista. Käytetään myös kellon ja ajastimen asetuksessa.
- 15 NÄYTTÖ**
– laitteen nykyisten asetusten näyttö.
- 16 DEMO**
– laitteen eri ominaisuuksien esittely.
- 17 PROGRAM**
– esiviritettyjen asemien ohjelmointi automaattisesti tai käsin.
- 18 BAND**
– aaltoalueen valinta: FM (ULA), MW (KA) tai LW (PA) (ei kaikissa malleissa).
- 19 DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**
– bassotoiston laajennuksen kytkentä tai katkaisu.
- 20 VOLUME**
– äänenvoimakkuuden säätö.
- 21 INCREDIBLE SOUND**
– pseudo surround spatial -äänentoiston valinta.
- 22 PHONES**
– kuulokeliitintä (Ø 3,5 mm).
- 23 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**
– halutun ääniasetuksen valinta: JAZZ, CLASSIC, ROCK, POP tai OPTIMAL.
- 24 CD SYNCHRO**
– CD-tallennuksen alkamisen tahdistus.
- 25 RECORD**
– tallennuksen aloitus nauhurista.
- 26 OPEN**
– kasettipesän avaus.
- 27 NAUHURITOIMINNOT**
– **REW ◀◀** : pikakelaus taaksepäin.
– **F.FWD ▶▶** : pikakelaus eteenpäin.
– **PLAY ▶** : toiston aloitus.
– **STOP ■** : toiston pysäytys.
– **SIDE ◀▶** : nauhapuolen valinta: FRONT tai BACK.
- 28 REV MODE**
– toiston tai tallennuksen suunnan valinta.

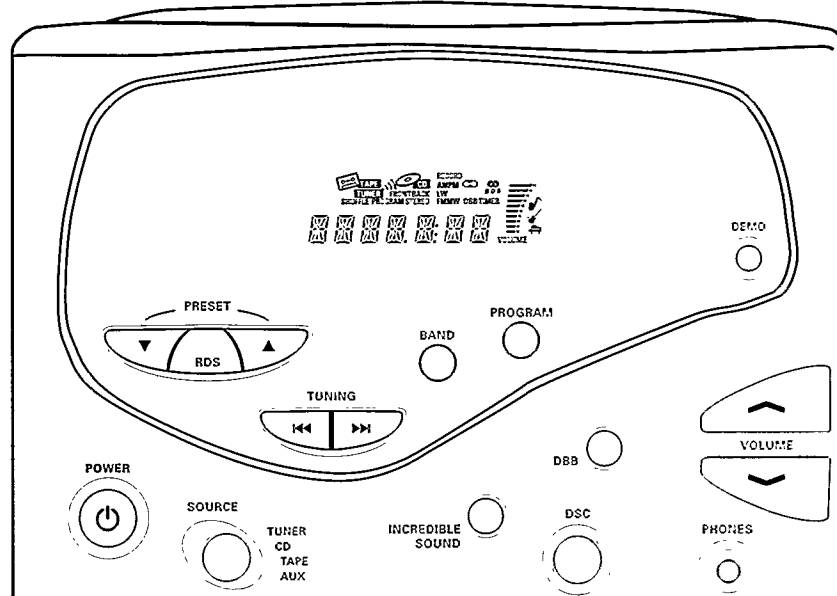
PAINIKKEET

Edestä



Suomi

LAITTEEN KÄYTTÖ



Tärkeää:

Ennen kuin aloitat laitteen käyttämisen, varmista että kaikki ennakkotoimet on tehty. Kun verkkopistoke on pistorasiassa, laite on valmiustoiminnossa ja "0:00" vilkkuu näytössä.

Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina painiketta **POWER** tai **SOURCE** (tai kauko-ohjaimesta **CD, TUNER** tai **TAPE**).

Laitteen kytkeminen valmiustoimintoon

- Paina uudelleen painiketta **POWER** (tai kauko-ohjaimesta **STANDBY**).

Äänilähteen valinta

- Valitse lähteeksi TUNER, CD, TAPE tai AUX painamalla painiketta **SOURCE** (tai kauko-ohjaimesta **CD, TUNER** tai **TAPE**).
→ Näytössä näkyy valittu äänilähde.

Voit myös valita CD- ja TAPE-toiminnon painamalla suoraan vastaavaa painiketta PLAY tai viritintoiminnon painamalla pikavalintaa PRESET.

Huom:

AUX-toimintoa varten on yhdistettävä oheislaitteen vasen ja oikea äänikanava (TV, kuvanauhuri tai DCC-soitin).

Äänenvoimakkuuden säätö

Säädä äänentaso suuremmaksi tai pienemmäksi painikkeella **VOLUME** \wedge tai \vee (tai kauko-ohjaimesta painikkeella $+$ tai $-$).

Henkilökohtainen kuuntelu

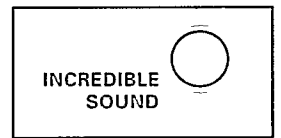
- Yhdistä kuuloke liitäntään **PHONES**.
→ Kaiuttimien toiminta katkeaa.

Digitaalinen äänensäätö (DSC)

- Voit valita haluamasi äänentoiston esiasetuksen **OPTIMAL**, **JAZZ** (\wedge), **CLASSIC** (\wedge), **ROCK** (\wedge) tai **POP** (\wedge) painamalla painiketta **DSC**.

Incredible Sound -ääni

- Muiden ääniasetusten lisäksi voit kytkeä tämän toiminnon painikkeella **INCREDIBLE SOUND**.
→ Tämän avulla äänentoistoon saadaan ainutlaatuinen surround-vaikutelma, vaikka kaiuttimet olisivat laitteen vieressä. Äänentoisto saa "uskomatonta" avaruutta.



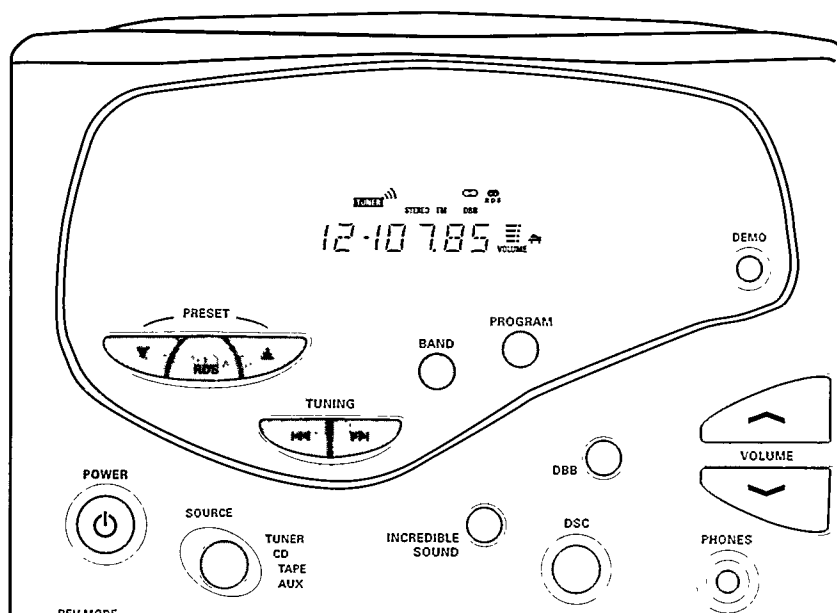
Dynaaminen bassoboosteri (DBB)

- Bassotoistoa voidaan laajentaa painamalla painiketta **DBB**.
→ DBB-ilmaisin syttyy.

Esittelytoiminto

Toiminnon avulla laite esittelee erilaisia ominaisuuksiaan.

- Kytke esittelytoiminto painamalla painiketta **DEMO**.
→ Näytössä näkyy "WELCOME TO THE AUDIO WORLD" (tervetuloa audiomaailmaan) ja sen jälkeen erilaisia ominaisuuksia.
- Esittelytoiminto lopetetaan painamalla painiketta **DEMO** uudelleen tai painiketta **POWER**.



Radioasemien viritys

- 1 Valitse TUNER painikkeella **SOURCE**.
 - 2 Valitse aaltoalue painikkeella **BAND** : FM (ULA), MW (KA) tai LW (PA) *(ei kaikissa malleissa)*.
 - 3 Paina painiketta **TUNING** |◀◀ tai ▶▶| yli sekunnin.
→ Näytössä näkyy 'SEARCH' niin kauan, kunnes riittävän voimakas asema löytyy.
- Toista tätä, kunnes haluamasi asema on löytynyt.
 - Jos haluat viritää heikon aseman, paina lyhyesti painiketta **TUNING** |◀◀ tai ▶▶| , kunnes näytössä näkyy oikea taajuus ja/tai vastaanotto on hyvä.

Pikavalintojen tallennus muistiin

Laitteen muistiin voi esiviritää 20 radioasemaa. Kun pikavalintaan esiviritetty asema, sen esiviritysnumero näytetään taajuuden rinnalla.

Automaattinen ohjelmointi

- 1 Valitse aaltoalue painikkeella **BAND**.
 - 2 Aloita automaattinen ohjelmointi painamalla painiketta **PROGRAM** yli 1 sekunti.
→ PROGRAM vilkkuu ja 'AUTO' näkyy.
→ Kaikki kuultavissa olevat asemat tallentuvat muistiin. Taajuus ja esiviritysnumero näytetään hetken.
→ Haku loppuu, kun koko aaltoalue on käyty läpi ja kaikki kuuluvat asemat on tallennettu tai kun kaikki 20 muistipaikkaa ovat täynnä.
- Voit peruuttaa automaattisen ohjelmoinnin painikkeella **PROGRAM**, **TUNING** |◀◀ tai ▶▶| tai **PRESET** ▼ tai ▲.

Manuaalinen ohjelmointi

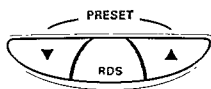
- 1 Valitse aaltoalue painikkeella **BAND**.
 - 2 Paina painiketta **PROGRAM** alle 1 sekunti.
→ PROGRAM vilkkuu näytössä.
 - 3 Viritä taajuus painikkeella **TUNING** |◀◀ tai ▶▶|).
 - 4 Valitse esiviritysnumero painikkeella **PRESET** ▼ tai ▲.
 - 5 Paina uudelleen painiketta **PROGRAM**.
→ PROGRAM häviää ja asema on muistissa.
- Voit tallentaa lisää asemia toistamalla samat toimenpiteet.

Asemien pikavalinta

- Valitse haluamasi aseman esiviritysnumero painikkeella **PRESET** ▼ tai ▲ (kauko-ohjaimesta |◀◀ tai ▶▶|).
→ Esiviritysnumero, taajuus ja aaltoalue näytetään.

RDS-asemien vastaanotto

RDS-järjestelmä on radion tarjoama palvelu, jonka avulla ULA-asetmat voivat lähettää tavallisen ULA-radiosignaalin rinnalla muuta tietoa. Tähän tietoon voi sisältyä:



- **STATION NAME:** Ohjelmaverkon tunnus näytetään.
- **FREQUENCY:** Aseman lähetystaajuus näytetään.
- **PROGRAM TYPE:** Seuraavia ohjelmatyyppejä on tarjolla: News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M, Rock M, M.O.M. (middle of the road music), Light M, Classics, Other M, No type.
- **RADIO TEXT (RT):** tekstiviestejä näytetään.

Kun virität RDS-aseman, RDS-logo  ja ohjelmaverkon tunnus näytetään:

- Näytössä näkyy normaalisti ohjelmaverkon tunnus (jos lähetetään).
Näytön tiedot voidaan vaihtaa painamalla toistuvasti painiketta **RDS**:
→ Näytössä näkyy vuorotellen:
STATION NAME → FREQUENCY → PROGRAM TYPE → RADIO TEXT → STATION NAME ...

Huom :

Kun painat painiketta **RDS** ja näytössä näkyy "NO RDS", tämä tarkoittaa että joko viritetty asema ei lähetä RDS-signaalia tai se ei ole RDS-asema.

RDS-kello

Joku RDS-asema voi lähettää reaaliaikakellon minuutin välein.

Ajanasetus RDS-kellon avulla:

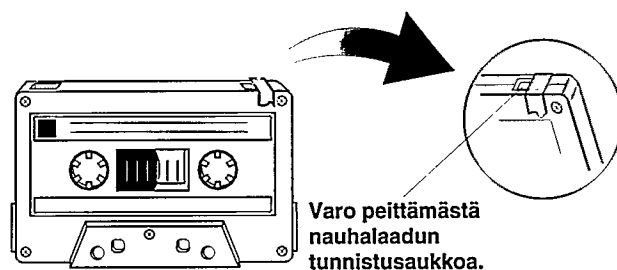
- 1 Paina painiketta **CLOCK SET**.
→ "00:00" alkaa vilkkua.
- 2 Paina painiketta **RDS**.
→ Jos asema ei lähetä RDS-aikaa tai jos RDS-painiketta on painettu ennen kellonajan lähettämistä, viesti "NO RDS CLOCK" (ei RDS-kelloa) näytetään.
→ Kun RDS-kello luetaan, viesti "READING RDS CLOCK" (lukee RDS-kelloa) näytetään.

Kun RDS-kellonaika näytetään;

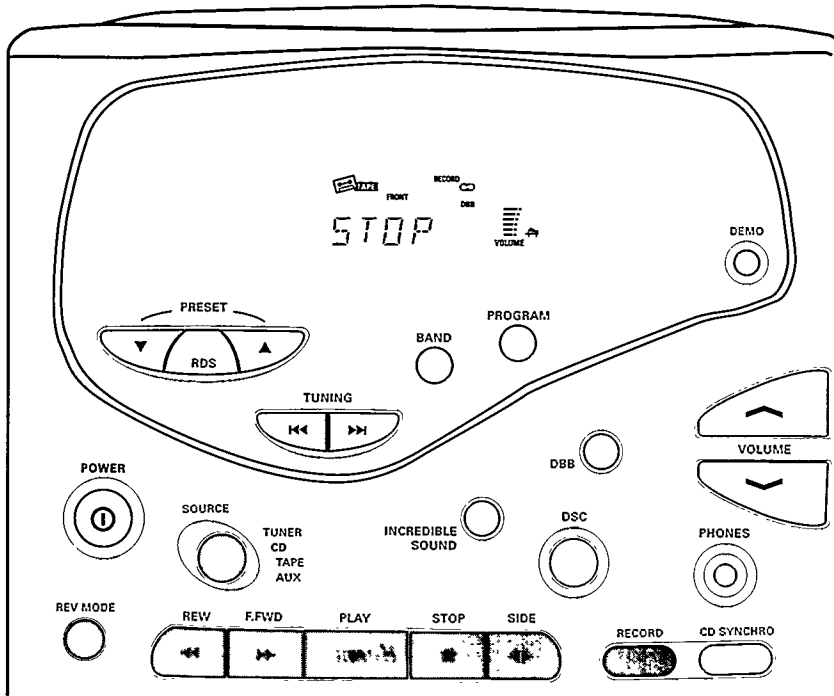
- 1 Vahvista ja tallenna uusi aika painamalla kerran painiketta **CLOCK SET**.
- Ellet halua tallentaa RDS-kellonaikaa, älä paina painiketta **CLOCK SET**, aikaisempi asetettu aika palautuu.

Yleistä

- Käytä tallennukseen vain IEC type I (normal) tai IEC type II (kromi) -kasetteja. Nauhalaadun valinta tapahtuu automaattisesti.
- Nauha on kummastakin päästä kiinni kasetissa alkunauhalla. Nauhan alussa ja lopussa ei tallennu mitään kuuden tai seitsemän sekunnin aikana.
- Äänitystaso säädetään automaattisesti riippumatta VOLUME-asetuksesta.
- Kiristä nauha ennen käyttöä tarvittaessa kynällä. Löysä nauha voi juuttua koneistoon.
- Tahaton äänitys voidaan estää poistamalla kasetin vasemmassa takakulmassa oleva suojakieleke. Jos haluat myöhemmin tallentaa kasetille, peitä aukko teipillä. Varo peittämästä samalla krominauhan tunnistusaukkoa.

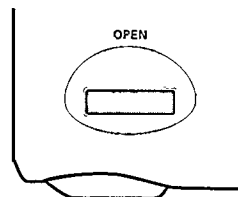


- C-120-kasetin nauha on hyvin ohut ja vahingoittuu helposti. Emme suosittele sen käyttöä tässä laitteessa.
- Säilytä kasetteja huoneenlämmössä äläkä pidä niitä lähellä magneettikenttiä (esim. muuntajaa, tv:tä ja kaiuttimia).



Kasetin syöttö

- Paina painiketta **OPEN**.
- Kasettipesä avautuu.
- Syötä kasetti avoin reuna alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- Sulje kasettipesä.



- ⏮ : Kasetin molempien puolien tallennus tai toisto; ensin toiseen suuntaan ja sitten vastakkaiseen suuntaan. Sen jälkeen nauha pysähtyy.
- ⏪ : Kasetin molempien puolien jatkuva toisto enintään viisi kertaa puolta kohti, ellei aikaisemmin paina painiketta **STOP**.

Tärkeää

Älä avaa kasettipesää nauhan liikkeessa.

Toisto

- 1 Valitse **TAPE** painikkeella **SOURCE**.
- 2 Syötä kasetti.
- 3 Aloita toisto painikkeella **PLAY**.
- Vaihda toistosuunta painikkeella **SIDE**.
→ Ilmaisin **FRONT** tai **BACK** näkyy näytössä riippuen valitusta puolesta.
- Valitse eri suunnanvaihtotoiminnot painikkeella **REV MODE** (ks. jatkuva toisto).
- 4 Lopeta toisto painikkeella **STOP**.

Huom :

Kun nauha on soinnut loppuun, laite vaihtaa valmiustoimintoon automaattisesti 15 minuutin kuluttua, jos mitään painiketta ei paineta.

Jatkuva toisto

Painikkeella **REV MODE** (laitteessa) voidaan valita eri suunnanvaihtotoiminnot.

- ⏮ : Kasetin yhden puolen tallennus tai toisto normaaliin tai vastakkaiseen suuntaan. Nauha pysähtyy sen puolen lopussa.

Pikakelaus eteenpäin/taaksepäin

- 1 Voit pikakelata nauhaa eteenpäin tai taaksepäin vastaavalla painikkeella ⏮ tai ⏭.
- 2 Pikakelaus pysäytetään painikkeella **STOP**.

Huom :

Kasettia voidaan pikakelata, vaikka laite on muussa toiminnossa (esim. viritin- tai CD-toiminto).

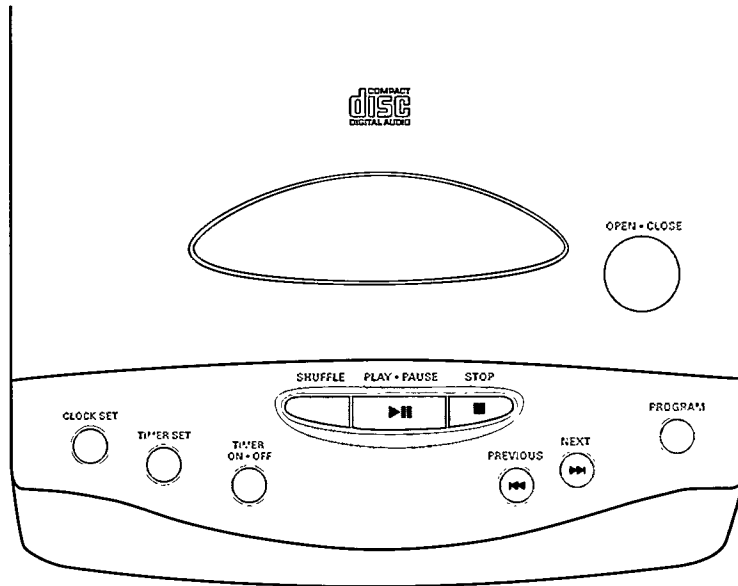
Tallennus muista ohjelmälähteistä

- 1 Valitse **TUNER**, **CD** tai **AUX** painikkeella **SOURCE**.
- 2 Syötä kasetti.
- 3 Valitse suunnanvaihtotoiminto (⏮ tai ⏭) painikkeella **REV MODE**.
- 4 Valitse kasetin puoli painikkeella **SIDE**.
- 5 Aloita tallennus painikkeella **RECORD**.
→ **RECORD**-ilmaisin alkaa vilkkua.
- 6 Lopeta tallennus dekistä painikkeella **STOP**.

Huom :

1. Vain toimintoa ⏮ tai ⏭ voidaan käyttää tallennuksessa.
2. Lue **CD**-soittimen kohdalta tarkemmat ohjeet tahdistetusta **CD**-levyn tallennuksesta.

CD-SOITIN



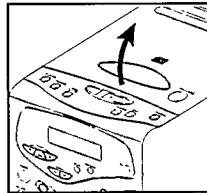
Varoitus!

- 1) Tämä laite on tarkoitettu tavallisille CD-levyille. Älä käytä markkinoilla olevia tarvikkeita, kuten stabilointirenkaita yms., sillä ne voivat haitata mekanismin toimintaa.
- 2) Laita levy pesään kerralla vain yksi levy.

Tavallisten 12 cm:n levyjen lisäksi myös 8 cm:n levyt voi soittaa ilman sovitinta.

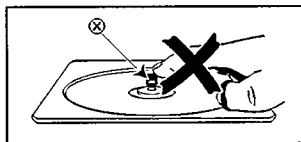
Levyn syöttö

- 1 Valitse CD painikkeella **SOURCE**.
- 2 Paina laitteen päältä painiketta **OPEN • CLOSE**.
→ Levypesän kansi nousee ylös.
- 3 Syötä levy painettu puoli ylöspäin.
- 4 Sulje levypesän kansi.
→ Kappaleiden kokonaismäärä ja kokonaisaika näytetään.



Tärkeää:

Linssiä (X) ei saa lainkaan koskea eikä puhdistaa.



Levyn toisto

- 1 Aloita toisto painikkeella **PLAY • PAUSE** (tai kauko-ohjaimesta painikkeella PLAY).
→ Soivan kappaleen numero ja kuluva aika näytetään.
- Voit keskeyttää toiston painikkeella **PLAY • PAUSE** (tai kauko-ohjaimesta painikkeella PAUSE II).
→ Kuluva aika viikkuu.
- Toistoa jatketaan painamalla uudelleen painiketta **PLAY • PAUSE** (tai kauko-ohjaimesta painiketta PLAY).
- 2 Toisto lopetetaan painikkeella **STOP** (tai kauko-ohjaimesta painikkeella STOP).

Huom:

Kun levy on soinut loppuun, laite vaihtaa valmiustoimintoon automaattisesti 15 minuutin kuluttua, jos mitään painiketta ei paineta.

Kappaleen valinta

Kappaleen valinta pysäytystoiminnossa

- 1 Paina painiketta **◀◀ PREVIOUS** tai **NEXT ▶▶** (kauko-ohjaimesta **PREV** tai **NEXT**), kunnes haluamasi kappale näytetään.
- 2 Aloita toisto painikkeella **PLAY • PAUSE** (tai kauko-ohjaimesta painikkeella PLAY).
→ Valitun kappaleen numero ja kuluva aika näytetään.

Kappaleen valinta toistossa

- 1 Paina painiketta **◀◀ PREVIOUS** tai **NEXT ▶▶** (kauko-ohjaimesta **PREV** tai **NEXT**), kunnes haluamasi kappale näytetään.
→ Valitun kappaleen numero ja kuluva aika näytetään.
- Jos painat painiketta **◀◀ PREVIOUS** kerran, toisto siirtyy saman kappaleen alkuun ja kappale toistetaan uudelleen.

Tietyn kohdan haku toistossa

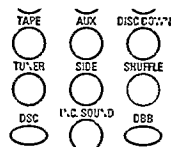
- Pidä painiketta **◀◀ PREVIOUS** tai **NEXT ▶▶** painettuna, kunnes löydät haluamasi kohdan. Haun aikana ääni kuuluu normaalia nopeampana ja hiljempänä. Toisto palautuu normaaliksi, kun painike **◀◀ PREVIOUS** tai **NEXT ▶▶** vapautetaan.

Satunnaistoisto (myös mallin MC170 kauko-ohjaimessa)

SHUFFLE - levyn kaikkien kappaleiden toisto satunnaisessa järjestyksessä. Voidaan käyttää myös ohjelmointitoiminnossa.

Kaikkien kappaleiden toisto satunnaisessa järjestyksessä

- 1 Paina painiketta **SHUFFLE**.
 - Näytössä näkyy hetken "SHUFFLE".
 - SHUFFLE-ilmais in ja satunnaisesti valitun kappaleen numero näytetään.
 - Kappaleet toistetaan nyt satunnaisessa järjestyksessä, kunnes painat painiketta STOP.
- 2 Toisto palautuu normaaliksi, kun painetaan uudelleen painiketta **SHUFFLE**.
 - SHUFFLE-ilmais in häviää näytöstä.



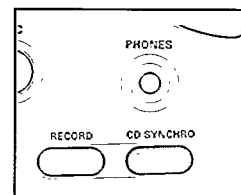
Tahdistettu CD-levyn tallennus

CD-levyn tallennuksen aikana

- Ei ole mahdollista kuunnella muuta äänilähdettä.

CD-levyn tahdistettu tallennus

One touch -kopiointi toimii painikkeella **CD SYNCHRO**.



- 1 Syötä CD-levy levypesään painettu puoli ylöspäin.
- 2 Syötä kasettipesään tyhjä kasetti (täysi kela vasemmalle).
 - Halutessasi voit koostaa levyiltä ohjelmaksi kappaleita haluamassasi järjestyksessä (ks. Kappaleiden ohjelmointi).
- 3 Valitse suunnanvaihtotoiminto (⏮ tai ⏭) painikkeella **REV MODE**.
- 4 Valitse kasetin etupuoli painikkeella **SIDE**.
 - FRONT-ilmais in syttyy näyttöön.
- 5 Aloita tallennus painikkeella **CD SYNCHRO**.
 - RECORD-ilmais in alkaa vilkkua näytössä.
 - CD-levyn toisto alkaa seitsemän sekunnin viiveen jälkeen, että alkunauha ehtii ohittaa äänipään.
- 6 Lopeta tallennus painamalla CD-soittimesta ja dekistä painiketta **STOP**.

Huom :

Tahdistetun CD-tallennuksen aikana voit painaa vain painiketta CD stop, TAPE stop tai STANDBY. Jos muita painikkeita painetaan, näytössä näkyy "RECORDING ACTIVE" (tallennus käynnissä).

Kappaleiden ohjelmointi

Syötetyn CD-levyn kappaleita voidaan ohjelmoida pysäytystoiminnossa. Ohjelman tarkistaminen on mahdollista vain pysäytystoiminnossa. Näytössä näkyy ohjelmaan tallennettujen kappaleiden määrä. Muistiin voidaan tallentaa missä tahansa järjestyksessä enimmillään 20 kappaletta. Kun kappaleita on tallennettu 20 ja yrität vielä tallentaa lisää, näytössä näkyy "PROGRAM FULL" (ohjelma täynnä).

- 1 Syötä levy painettu puoli ylöspäin.
- 2 Aloita ohjelmointi painamalla painiketta **PROGRAM**.
 - Ilmais in PROGRAM vilkkuu näytössä.
- 3 Valitse kappale painikkeella **PREVIOUS** tai **NEXT**.
- 4 Tallenna kappale muistiin painikkeella **PROGRAM**.
 - Tallenna lisää kappaleita toistamalla vaiheita 2 ja 3.
- 5 Lopeta ohjelmointi painamalla kerran painiketta **STOP**.

Ohjelman toisto

- 1 Aloita ohjelman toisto painikkeella **PLAY**.
 - Soivan kappaleen numero ja kuluva aika näytetään.
- 2 Ohjelman toisto lopetetaan painikkeella **STOP**.

Ohjelman tarkistus (vain pysäytystoiminnossa)

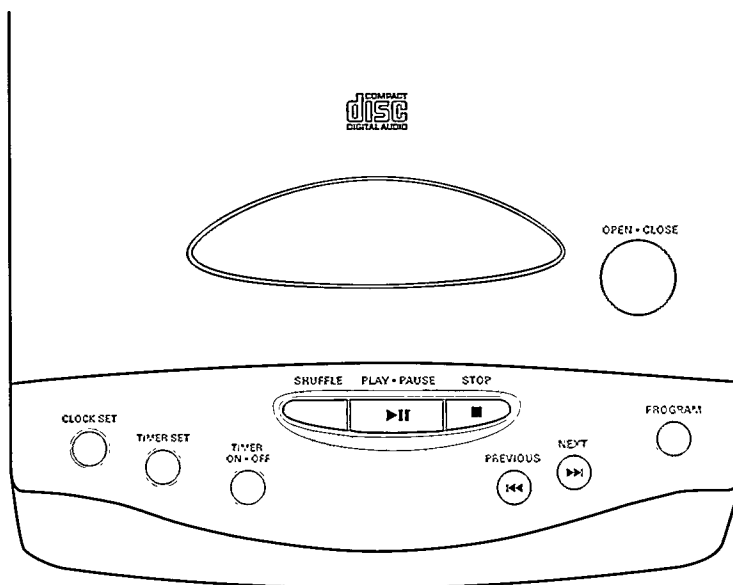
- Voit selata ohjelmoidut kappaleet painamalla toistuvasti painiketta **PREVIOUS** tai **NEXT**.

Ohjelman poisto muistista (pysäytystoiminnossa)

- Paina painiketta **STOP** tai **OPEN • CLOSE**.
 - "PROGRAM CLEAR" (ohjelma poistettu) näytetään.

Huom :

Ohjelma pyyhkiytyy muistista myös kun laitteen toiminta katkaistaan.



Kellonajan asetus

Kellossa on normaali 24-tuntinen näyttö.

- 1 Paina painiketta **CLOCK SET**.
→ "00:00" alkaa vilkkua.
- 2 Aseta tunnit painikkeella **PRESET ▼** tai ▲.
- 3 Aseta minuutit painikkeella **TUNING |◀◀** tai ▶▶|
- 4 Tallenna asetus muistiin painikkeella **CLOCK SET**.
→ Kello alkaa käydä.

Huom :

- Virransaannin keskeytyminen pyyhkii asetukset kellon muistista ja näytössä alkaa vilkkua "0:00".

Ajastin

- Laite voi vaihtaa TUNER- tai CD-toimintoon automaattisesti asetettuna aikana. Siten se voi toimia herättäjänä. Laite palautuu valmiustoimintoon puolen tunnin kuluttua asetetusta ajasta.
- Varmista ennen ajastinajan asetusta, että kellonaika on oikea.
- Ajastin toimii vain kerran yhdellä asetuksella.
- **Äänenvoimakkuus on sama kuin silloin, kun laitteen toiminta viimeksi katkaistiin!**

Ajastimen asetus

- 1 Paina painiketta **TIMER SET**.
→ TIMER-ilmaisim vilkkuu.
- 2 Valitse äänilähde painikkeella **PRESET ▲**.
→ Näyttö vaihtuu seuraavasti:
TUNER → CD → TAPE → TUNER ...
- 3 Vahvista valinta painikkeella **TIMER SET**.
→ Näytössä näkyy "ON 00:00" ja "00:00" vilkkuu.
- 4 Aseta ajastimen tunnit painikkeella **PRESET ▼** tai ▲.

- 5 Aseta ajastimen minuutit painikkeella **TUNING ◀◀** tai ▶▶|
- 6 Tallenna alkamisaika painikkeella **TIMER SET**.
→ Ajastin on nyt aktivoitu.
→ TIMER-ilmaisim jää näkyviin.

Ajastimen pysäytys

- Paina laitteesta painiketta **TIMER ON•OFF**.
→ Ajastimen toiminta on nyt katkaistu.

Ajastimen uudelleenkäynnistys

- Paina laitteesta painiketta **TIMER ON•OFF**.
→ Näytössä näkyy nyt viimeksi asetettu alkamisaika ja ilmaisim.
→ TIMER-ilmaisim jää näkyviin.

Huom:

1. Jos ohjelmälähteeksi on valittu TUNER, viimeksi viritetty taajuus kuuluu.
2. Jos ohjelmälähteeksi on valittu CD, toisto alkaa levyn ensimmäisestä kappaleesta. Jos levy pesä on tyhjä, ohjelmälähteeksi tulee TUNER.

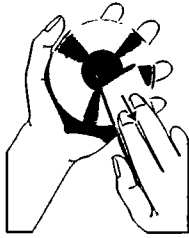
Hoito

Kotelon puhdistus

- Käytä pehmeää laimeaan pesuveteen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, spriiä tai ammoniakkia sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Levyjen puhdistus

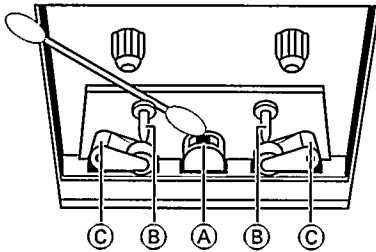
- Puhdista likaantunut levy puhdistusliinalla. Pyyhi levyä keskustasta pois päin.



- Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä äläkä analogisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita.

Magneettipäiden ja nauhankulun puhdistus

- Hyvän tallennus- ja toistolaadun varmistamiseksi on suositeltavaa puhdistaa magneettipäät (A), vetoakselit (B) ja painotelat (C) 50 käyttötunnin välein.



- Käytä nauhurien puhdistusnesteeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.

Magneettipäiden demagnetointi

- Käytä demagnetointikasettia.

Tekniset tiedot

Vahvistin

Lähtöteho	
MC 150 (3Ω kaiuttimet)	2 x 15 W RMS
MC 170 (6Ω kaiuttimet)	2 x 75 W RMS
Tehokaista	40 - 20000 Hz
Taajuusvaste	40 - 20000 Hz
Signaali-kohinasuhde	≥ 80 dBA (IEC)
Kanavaerotus	≥ 55 dB (1 kHz)
Tuloliitännän herkkyys	
Aux	400 mV
Lähtöliitännät	
Kaiuttimet	
MC 150	≥ 3Ω
MC 170	≥ 6Ω
Kuuloke	32 Ω - 1000 Ω

Viritin

ULA-alue	87,5 - 108 MHz
KA-alue	
9 kHz viritysjako	531 - 1602 kHz
PA-alue (ei kaikissa malleissa)	153 - 279 kHz
Herkkyys 75 Ω ULA mono, 26 dB s-ks	3,88 μV
46 dB s-ks, ULA stereo	61,4 μV
ULA-taajuusvaste	63 - 12500 Hz (±3 dB)
Signaali-kohinasuhde	≥ 50 dBA
Harmoninen särö	< 2%

CD-soitin

Taajuusalue	20 - 20000 Hz
Signaali-kohinasuhde	≥ 86 dBA
Kanavaerotus	≥ 40 dB
Harmoninen särö	≤ 65 dB

Kasettidekki

Taajuusalue	
Krominauha (type II)	80 - 15000 Hz (±5 dB)
Normal-nauha (type I)	80 - 14000 Hz (±5 dB)
Signaali-kohinasuhde	
Krominauha (Type II)	≥ 52 dBA
Normal-nauha (type I)	≥ 48 dBA
Huojunta	≤ 0.4% DIN

Kotelo

Materiaali	Polystyreeni ja metalli
Mitat (l x k x s)	
MC 150	480 x 255 x 323 (mm)
MC 170	510 x 255 x 320 (mm)
Paino, kaiuttimien kanssa/ilman	
MC 150	noin 8,4/(4,2) kg
MC 170	noin 12,2/(6,2) kg

Oikeus muutoksiin varataan.

TARKISTUSLUETTELO

Varoitus! Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä silloin takuu raukeaa.

- Jos laitteessa ilmenee vikaa, tarkista alla luetellut seikat, ennen kuin toimitat laitteen huoltoon.
- Jos vika ei korjaannu näillä ohjeilla, kysy neuvoa myyjältä tai Philipsin asiakaspalvelusta.

Oire	Syy	Toimenpide
Radiovastaanotto		
STEREO-ilmaisain vilkkuu.	Signaali liian heikko.	Säädä antennia.
Voimakasta hurinaa tai kohinaa.	Signaali liian heikko. TV tai kuvanauhuri on liian lähellä stereolaitetta.	Säädä antennia. Siirrä stereolaitte kauemmas. Käytä tarvittaessa ulkoantennia.
"NO RDS" näytetään.	Asema ei lähetä RDS-signaalia.	Valitse toinen RDS-asema.
"NO RDS TEXT" näytetään.	RDS-teksti ei ole käytössä.	Valitse toinen RDS-asema.
Kasettidekin toiminta		
"CANNOT RECORD" näytetään.	Kasettipesässä ei ole kasettia, kun painetaan RECORD-painiketta. Suojakieleke on poistettu.	Syötä tyhjä kasetti kasettipesään. Peitä aukko teipinpalalla.
Tallennus tai toisto ei onnistu tai on huono.	Likaiset magneettipäät. Magnetoitumista magneettipäiden audiotasolla.	Katso kasettidekin hoito-ohjetta. Käytä demagnetointikasettia.
Liikaa huojuntaa tai ääni katkeilee.	Vetoakselit ja painotelat likaiset.	Katso kasettidekin hoito-ohjetta.
CD-soittimen toiminta		
"NO DISC" näytetään..	Levy on väärinpäin. Kosteutta kondensoitunut linssiin. Levy puuttuu. Levy on likainen, pahasti naarmuinen tai kiero	Laita levy painettu puoli ylöspäin. Odota, että linssi lämpiää ja kuivuu. Syötä levy. Vaihda tai puhdistaa levy.
Yleistä		
Laite ei toimi.	Laite ei toimi, kun sen painikkeita painetaan.	Katkaise toiminta painikkeella POWER, tai pahimmassa tapauksessa vedä verkkopistoke irti pistorasiasta, ja kytke laite takaisin.
Ei ääntä tai huono ääni.	Äänenvoimakkuus pienellä. Kuuloke liitetty. Kaiuttimet kytketty väärin tai niitä ei ole kytketty lainkaan.	Paina painiketta VOLUME \wedge . Irrota kuuloke. Tarkista kaiuttimien kytkennät. Varmista että paljas johdin on liittimessä.
Vasen ja oikea ääni vaihtuneet.	Kaiuttimet kytketty väärin.	Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.
Bassoäänät puuttuvat tai instrumenttien paikantaminen epätarkkaa.	Kaiuttimet kytketty väärin.	Tarkista kaiuttimien vaiheistus, punainen/ musta johdin punaiseen/mustaan liittimeen.
Kello vilkkuu.	Virransaanti keskeytynyt.	Aseta kello.
Kauko-ohjain ei vaikuta laitteeseen.	Etäisyys laitteeseen tai suuntauskulma liian suuri. Paristot asetettu väärin. Paristot ovat kuluneet. Valittu väärä äänilähde.	Pienennä etäisyyttä tai kulmaa. Laita paristot oikein. Vaihda paristot. Valitse äänilähde ennen toimintopainikkeen painamista.
Ajastin ei toimi.	Ajastinta ei ole aktivoitu. Tallennus käynnissä.	Paina laitteesta painiketta TIMER.
"PRESS DEMO TO EXIT" näytetään.	Esittelytoiminto kytketty.	Katkaise esittely painikkeella POWER tai DEMO.



MC 150
MC 170

